

**MACCHINE AGRICOLE dal 1963**

**FARM EQUIPMENT since 1963**

**MACHINES AGRICOLES depuis 1963**

**COLLARI**



### mod. ACLL

**Zappatrice di media dimensione per trattori da 40 a 70 HP**

**Medium-sized Rotary Tiller for 40 to 70 HP tractors**

**Fraise de dimension moyenne pour tracteurs de 40 à 70 CV**

### mod. ACLR



**COLLARI**

**COLLARI s.n.c. • Via Provinciale sud 24 A/B • 40050 CASTELLO D'ARGILE (BO) • ITALY**  
Tel +39 051 977022 • Fax +39 051 977600 • e-mail: [info@collarimacchine.it](mailto:info@collarimacchine.it) • <http://www.collarimacchine.it>

# INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - DONNÉES TECHNIQUES ET CARACTÉRISTIQUES

| Larghezza di lavoro mt<br><i>Working width mt</i><br><i>Dimensions de travail mt</i>   | ACLL   |      |      |      |      | ACLR   |      |      |      |      |      |
|--|--|------|------|------|------|--|------|------|------|------|------|
|  | 1.45   | 1.55 | 1.65 | 1.85 | 2.05 | 1.45   | 1.55 | 1.65 | 1.85 | 2.05 |      |
| Per Trattori HP<br><i>For HP tractors</i><br><i>Pour tracteurs de CV</i>   | 40 ↔ 70  |      |      |      |      | 40 ↔ 70  |      |      |      |      |      |
| Altezza totale cm<br><i>Total height cm</i><br><i>Hauteur total cm</i>   | 120  |      |      |      |      | 120  |      |      |      |      |      |
| Larghezza totale cm<br><i>Total width cm</i><br><i>Largeur total cm</i>  | 157  | 167  | 177  | 197  | 217  | 157  | 167  | 177  | 197  | 217  |      |
| Profondità di lavoro max. cm<br><i>Working depth max. cm</i><br><i>Profondeur de travail max. cm</i>   | 20   |      |      |      |      | 20   |      |      |      |      |      |
| Peso Kg circa max<br><i>Approx weight in Kg</i><br><i>Poids total environ Kg</i>   | 410  | 420  | 440  | 480  | 520  | 470  | 490  | 510  | 560  | 600  |      |
| n° utensili zappe (rotore 4Z)<br><i>n° hoe tools (rotor 4H)</i><br><i>n° outils houes (Rotor 4H)</i>   | special  | 24   | 24   | 28   | 32   | 32   | 24   | 24   | 28   | 32   | 32   |
|  | standard   | 32   | 32   | 36   | 40   | 44   | 32   | 32   | 36   | 40   | 44   |
| n° utensili zappe (rotore 6Z)<br><i>n° hoe tools (rotor 6H)</i><br><i>n° outils houes (Rotor 6H)</i>   | special  | 36   | 36   | 42   | 48   | 48   | 36   | 36   | 42   | 48   | 48   |
|  | standard   | 48   | 48   | 54   | 60   | 66   | 48   | 48   | 54   | 60   | 66   |
| n° flange rotore<br><i>n° rotor flanges</i><br><i>n° rotor flasque</i>   | standard-special   | 8-6  | 8-6  | 9-7  | 10-8 | 11-8   | 8-6  | 8-6  | 9-7  | 10-8 | 11-8 |
| Viti di fissaggio zappe<br><i>Blades mounted with bolts</i><br><i>Vis pour fixer les outils</i>  | Ø 14 mm  |      |      |      |      | Ø 14 mm  |      |      |      |      |      |
| Attacco universale a 3 punti<br><i>Three-point hitch</i><br><i>Attelage universel à trois points réglable</i>  | 1°/2° Categoria regolabile<br><i>Category 1/2, adjustable</i><br><i>1<sup>ère</sup>/2<sup>ème</sup> catégorie réglable</i> |      |      |      |      | 1°/2° Categoria regolabile<br><i>Category 1/2, adjustable</i><br><i>1<sup>ère</sup>/2<sup>ème</sup> catégorie réglable</i> |      |      |      |      |      |
| Presa di forza • rpm<br><i>PTO • rpm</i><br><i>Prise de force diamètre • tours /m</i>  | 1" 3/8 Z6 • 540  |      |      |      |      | 1" 3/8 Z6 • 540  |      |      |      |      |      |
| n° rapporti scatola • rpm rotore min. - max.<br><i>n° gearbox speed • rpm rotor min. - max.</i><br><i>n° vitesses boîtes • rpm rotor min. - max.</i> | 4 • 173 - 236  |      |      |      |      | 4 • 173 - 236  |      |      |      |      |      |
| Ø Rullo livell. a gabbia mm<br><i>Ø Grid roller mm</i><br><i>Ø Rouleau de nivellement à grille mm</i>  | ...  |      |      |      |      | 400  |      |      |      |      |      |
| Ø Rullo livell. packer mm<br><i>Ø Packer roller mm</i><br><i>Ø Rouleau de nivellement packer mm</i>  | ...  |      |      |      |      | 273  |      |      |      |      |      |



- Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio.
- Supporti rotore a bagno d'olio con speciali rasamenti in acciaio antiusura
- Profondità di lavoro delle zappe a 20 cm di forma semicurva o a squadra a richiesta
- Rotore a 4 zappe per flangia e predisposto per il montaggio a 6 zappe
- Viene dotata di albero cardanico con frizione di sicurezza



- Chain lateral drive in oil bath.
- Rotor supports in oil bath with specials steel plates
- Work depth up to 20 cm with half-bent or square hoeing teeth
- Rotor with 4 hoeing teeth each flange and ready to accept 6 hoeing teeth
- It's equipped with a cardan shaft with safety clutch



- Transmission latérale à chaîne à bain d'huile
- Supports de rotor à bain d'huile avec disques spéciaux en acier
- Profondeur de travail des dents jusqu'à 20 cm. Forme semicourbe ou en équerre
- Rotor à 4 dents par flasque, prévu pour le montage de 6 dents
- Équipée d'un arbre à cardan de transmission avec embrayage de sécurité

**Versione ACLR dotata di rullo livellatore a spuntoni a gabbia o packer, secondo richiesta**

**The version ACLR is equipped with a spike, cage or packer grading roller, on request**

**Version ACLR avec rouleau niveleur à pointes à cages ou packer, suivant la demande**

**Version ACLL dotata di cofano livellatore posteriore e slitte**

**The version ACLL is equipped with a rear grading bonnet and skids**

**Version ACLL avec capot niveleur arrière et patins**

